



俊鋒燃油有限公司 Fruitful Fuel LTD

Office of Institutional Advancement and Alumni Affairs
Lingnan University

Discount on petroleum at Shell

We are authorized dealer of Shell Hong Kong Limited providing various petroleum products in the market. We would like to offer a special fuel discount to Lingnan University staff and alumni as stated below:

Lingnan University staff and alumni to apply SHELL CARD in the account of Fruitful Fuel Limited shall strictly comply with the requirements stated in the application forms and shall have a HK\$2.10 discount on petroleum (Motorcycle HK\$1.70 discount) or HKS4.10 discount on diesel for all motor cars except motorcycles on every liter purchase in Shell Stations. Use credit card payment (Credit card payments are subjected to 1.5%services charge), (except Shell Stations at the AIRPORT).

Remark: The listed price of petrol is based on the latest price published / announced by Shell Hong Kong Limited.

No extra cost for account opening. Annual fee and monthly fee will be waived.

Should you have interest or any queries about the offer, please do not hesitate to contact our Mr. Lee at office [2328 3636](tel:23283636) or mobile at [9082 7796](tel:90827796).

Looking forward to providing our excellent service to your Staff.

Best regards

Medow LEE

Sales Manager

Fruitful Fuel Limited

Mobile [+852-9082-7796](tel:+852-9082-7796)

Tel: [+852-2328-3636](tel:+852-2328-3636)

Fax: [+852-2320-7676](tel:+852-2320-7676)

Email: info@fruitful.com.hk

Website: www.fruitfulfuel.com



俊鋒燃油有限公司 Fruitful Fuel LTD

嶺南大學教職員及校友油咭優惠 Lingnan University Staff & Alumni for fuel Discount Card

所須資料、文件及申請詳情:

Documents and Information Required for Application:

- 個人申請 請連同 申請表、嶺南大學教職員証副本、校友的舊有嶺南大學學生証副本或東亞銀行發出的嶺南大學畢業生萬事達卡副本、申請人香港身份證副本、住址證明副本(三個月內)、車輛登記副本及信用咭付款授權書。
Personal Applicant please submit of your Application form, copy of Lingnan University Staff Card, Alumni's previous Lingnan University student Card, or Lingnan University Mastercard, Hong Kong Identity Card Copy, Latest Residential Address proof Copy, Hong Kong Vehicle Registration Document Copy and Credit Card Payment Authorization.
 - 請填妥申請表[必須填寫:兩個聯絡電話 電郵地址 油咭密碼(四位數字)]及簽名。
Duly complete the form [must fill with 2 contact numbers, email address and completed Card PIN] and signed Application Form.
 - 貴戶必須採用信用咭付款 (信用咭付款將收取 1.5%行政費)
Use credit card payment (Credit card payments are subjected to 1.5%services charge)
 - 信用卡指任何一張 VISA 或萬事達卡
Credit card means Visa or Master Card
 - 請填妥信用咭付款授權書(授權書內之簽署與信用咭賬戶所簽署完全相同·如有任何更改請在隔鄰簽署)
Please ensure that the signature used is the same as that on your credit card and sign all amendments in the same way
 - 申請者需將申請表及上述所需文件寄回 “九龍新蒲崗大有街 34 號新科技廣場 13 字樓 5 室”，以便辦理。
Please submit all the necessary Documents and Information Required mail to “Unit 5, 13/F, New Tech. Plaza, 34 Tai Yau St., San Po Kong, KLN.” for application enrolment.
 - 客戶請自行於本公司網頁www.fruitfulfuel.com查閱月結單。
Monthly statement will be client please login to www.fruitfulfuel.com check it.
 - 如資料無誤，油咭最快於二至三星期發出。
If all information provided for the application is true and correct, Card Centre normally require 2 to 3 weeks processing time to issue your FUEL CARD.
 - 新申請之“車輛登記號碼”如在過往 3 個月內，曾登記蜆殼入油咭並有交易記錄者，將不獲接受申請。
Those “Vehicle Registration Numbers” submitted for application, which have been registered with SHELL Card and have transaction within 3 months, are not eligible for application.
 - 本入油咭的折扣優惠不適用於機場貨運中心和機場客運大樓的加油站。
The Shell card discount is not applicable to Airport (Cargo Terminal) and 8 Airport (Passenger Terminal).
 - 不論申請批准與否，本人/本公司明白此申請表及所有遞交的文件均不獲退回。
I/We understand that this application form and all the submitted documents are the properties of SDOL whether the application is approved or not.
- ** 如閣下對油咭服務有任何疑問，請致電 9082 7796 或 2328 3636 本公司之油咭客戶服務部 查詢。
Should you have interest or any queries about the offer, please do not hesitate to contact our Mr. Lee at office 2328 3636 or mobile at 9082 7796.

此致
Your Sincerely,

俊鋒燃油有限公司
蜆殼咭客戶服務部 謹啟
Fruitful Fuel Limited
Shell Card Customer Service Department

Fruitful Fuel Limited 俊鋒燃油有限公司 (蜆殼咭申請表)

Personal Applicant Data 申請者資料	
Company's Name in English / Name in English 公司英文名稱 / 申請人英文姓名	
Company's Name in Chinese / Name in Chinese 公司中文名稱 / 申請人中文姓名	
<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐	
H.K.I.D. Card No. 香港身份證號碼 / Business Registration Cert No 商業登記證號碼	
Home Address 現居地址 (英文)	
Home Telephone No. 住宅電話	
Mobile Phone No. 手提電話	
E-mail Address 電郵地址	
Company Name 公司名稱	
Company Address 公司地址	
Company Tel. No. 公司電話	Authorized Contact Person 授權聯絡人
Company Fax. No. 公司傳真	Certificate of Incorporation No. 公司註冊證書號碼

Vehicle Data 車輛資料	
Vehicle License No. 車輛號碼	Card Pin (Four Digits) 自選密碼(四位數字)
1	
2	
3	
4	
5	

請填妥申請表格，連同以下文件副本一併遞交：

個人申請： 1. 香港身份證 副本 2. 英文住址證明 副本 (近三個月內發出) 3. 車輛登記 (牌簿) 副本 4. 信用卡付款授權書 5. 信用咭副本 6. 嶺南大學職員証副本 7. 嶺南大學校友舊有的嶺南大學學生証副本 或東亞銀行發出的嶺南畢業生萬事達卡副本	公司申請： 1. 公司負責人香港身份證 副本 2. 公司商業登記 (BR) 副本 3. 公司註冊證書 (CI) 副本 4. 車輛登記 (牌簿) 副本 5. 信用卡付款授權書 6. 信用咭副本 7. 嶺南大學職員証副本 8. 嶺南大學校友舊有的嶺南大學學生証副本 或東亞銀行發出的嶺南畢業生萬事達卡副本
---	--

FM68-2015

本公司專用	
S: Y10	
P:	
D:	Card No.

如有查詢，請致電 9082 7796 與李先生聯絡

Terms & Conditions 合約條款
<p>請先細閱並於細閱後簽署同意遵守合約條款：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.) 本申請表內之資料全部由油咭申請人提供，並由申請人確認無誤，若因申請人填報資料錯誤而導致任何損失，均與本公司無關，申請人必須自行承擔責任。如申請表內之資料 (例如：登記地址) 有任何更改，申請人應立刻以書面通知本公司作出更新。 2.) 申請人同意所提供之個人資料由俊鋒燃油有限公司保存。申請人亦已明瞭有關的個人資料 (私隱) 條例，申請人可隨時向該等公司查詢 / 更改 / 刪除其個人資料，惟該等公司可向申請人收取合理之行政費用。 3.) 俊鋒燃油有限公司可能因收賬、信用證明、遵守法律所要求之披露資料責任、行政而向第三方披露關於閣下的申請資料。 4.) 油價以油站公佈為準，油價根據當日油站錶面價而定。 5.) 所有款項一律以港幣計算。 6.) 折扣如有更改，將會另行通知申請人。 7.) 優惠祇適用於咭上已列印車牌號碼之指定車輛入油時使用，優惠並不適用於購買其他各項燃油附屬產品。 8.) 不可轉讓。 9.) 客戶若逾期付款，本公司將會停止客戶之加油服務及所有折扣優惠及加收因追收欠款而產生之行政費用及保留採取法律行動。 <p>本人 / 本公司茲申請開戶及發予蜆殼油咭，並保證申請表內提供的資料全部正確無誤，及授權貴公司取得及交換有關本人 / 本公司之信貸資料。</p> <p>本人 / 本公司明白上述合約條款，同時知道使用蜆殼油咭的條款及細則，將詳列於隨咭附上的文件內，並明白一經使用該咭，將被視為接受該條款及細則。本人 / 本公司現作出書面保證，不論本人 / 本公司是否登記車主，現承諾承擔下列車輛使用蜆殼油咭，到港九新界各蜆殼油站購買之貨款。</p> <p>本人 / 本公司明白俊鋒燃油有限公司繼續為本人 / 本公司提供最新產品、服務及推廣計劃之資料，若本人 / 本公司不欲收取，必須以書面通知俊鋒燃油有限公司。</p> <p>本人 / 本公司同意貴公司將本人 / 本公司與貴公司之員工或代表人之電話對話錄音。</p> <p>申請人同意上述合約條款並簽署證明 _____ 日期 _____</p>

查詢熱線 2328 3636	傳真專線 2320 7676
----------------	----------------

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由持
牌人支付

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO.
商業回郵牌號：6766

FRUITFUL FUEL LIMITED
UNIT 5, 13/F., NEW TECH PLAZA
34 TAI YAU STREET
SAN PO KONG
KOWLOON

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

